

UTILIZARE PREVENTATĂ:

Aceste produse sunt folosite ca atele pentru copii după entorse acute de gleznă, fracturi metatarsiene și fracturi stabile ale extremității inferioare. Ușor de montat și reglat cu un sistem simplu de curele și căptușeală anti-transpirație. Are panouri laterale din plastic pentru a susține și ține tibia. Talpă cu o talpă care are un sistem de fund basculant anti-alunecare pentru mers corect.

INDICAȚII:

Conservator în fractură stabilă de peroneu nedeplasat, fractură de maleolus medial nedeplasat, fractură de metatarsian, fractură stabilă de bifibular nedeplasat, ruptură de ligament tibiofibular, postoperator în fractură de peroneu, fractură medială, fractură de maleolus medial, fractură bifibulară, suturi ligament-tendon.

CONTRAINDICAȚII:

În zonele de sprijin în care se aplică presiune, pielea nu trebuie să fie rănită sau hipersensibilă.

Dacă observați orice reacții adverse, reacție cutanată sau sensibilitate, spuneți imediat medicului dumneavoastră.

A nu se utiliza în caz de alergii ale pielii din cauza contactului cu materiale biocompatibile.

ATENȚIE (!):

- Utilizarea produsului este indicată în urma unui aviz medical, iar durata și monitorizarea tratamentului este stabilită de medicul curant.
- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Dacă aveți întrebări, consultați-vă medicul sau magazinul de unde l-ați cumpărat
- Trebuie respectate întotdeauna instrucțiunile generale de utilizare și indicațiile specifice stabilite de medic.
- Tratamentul trebuie monitorizat frecvent de un specialist. Dacă observați orice reacții adverse, afecțiuni ale pielii sau sensibilitate, consultați imediat medicul dumneavoastră.
- Deși produsul nu este de unică folosință, trebuie utilizat doar de un singur pacient. Produsul nu trebuie reutilizat de alți pacienți.
- Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele specificate în acest manual este interzisă
- MOVIAC S.A. respinge orice responsabilitate pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului sau alte utilizări decât cele menționate în acest manual.
- MOVIAC SA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului și următorului manual fără notificare prealabilă, în scopul îmbunătățirii caracteristicilor acestuia.
- Există o posibilitate de abatere a dimensiunilor produselor în intervalul de ±3%.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Declarăm pe propria noastră răspundere că Produsele de Tehnologie Medicală menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc scăzută (Clasa de Risc I) și îndeplinesc cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația menționate.

REPORT DE EVENIMENT:

Orice incident grav apărut în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și autorității competente a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

AVERTISMENTĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ:

- NU utilizați acest produs sau orice echipament opțional disponibil decât dacă ați citit mai întâi și ați înțeles pe deplin acest manual de utilizare. Dacă nu reușiți să înțelegeți avertismentele, avertismentele sau instrucțiunile, contactați un profesionist din domeniul sănătății, dealer sau personal tehnic înainte de a încerca să utilizați dispozitivul, în caz contrar se pot produce vătămări sau deteriorări.
- Păstrați produsul departe de sursele de căldură.
- Păstrați acest formular pentru referințe viitoare.
- Aveți grijă când sunt copii în preajmă și NU lăsați copiii să se joace cu produsul.
- Amplasarea acestuia este responsabilitatea exclusivă a medicului curant.
- Reglarea produsului trebuie făcută de personal sanitar calificat
- Frecvența și durata utilizării trebuie stabilite de medicul curant.
- Pentru o eficacitate maximă, trebuie să urmați cu strictețe durata zilnică de utilizare a acestuia în conformitate cu instrucțiunile medicului curant sau ale personalului medical specializat.
- Pentru a obține un efect terapeutic complet, trebuie să utilizați produsul în dimensiunea corespunzătoare.
- Nu purtați produsul în timp ce faceți baie sau duș.
- Pentru ca produsul să funcționeze corect, acesta trebuie verificat în mod regulat pentru a se asigura că este în stare bună. Personalul medical responsabil cu monitorizarea tratamentului poate explica pacientului caracterul adecvat al produsului sau poate sugera înlocuirea acestuia dacă este deteriorat sau uzat.
- Asigurați-vă că velcro (zgârieturile) nu prezintă scame și fire pentru a vă asigura că proprietățile lor de închidere sunt menținute.
- Curățați produsul în mod regulat și mențineți o igienă adecvată.

ÎNAINTE FIECARE UTILIZARE:

- În caz de deteriorare, nu utilizați produsul și contactați distribuitorul autorizat și instruit
- Verificați întotdeauna starea de uzură a pieselor pentru a asigura utilizarea absolut sigură a produsului.
- Verificați periodic dacă curelele sunt întinse și în stare bună (fără grăsime, tăieturi, rupturi etc.) și dacă autocolantele cu velcro (zgârieturi) se închid corect.

PROTECȚIA MEDIULUI:



Dacă descoperiți că produsul dvs. trebuie înlocuit sau nu vă mai este util, luați în considerare protejarea mediului:

- Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor municipale (acesta este și semnificația simbolului de reciclare indicat).
- Contactați autoritatea municipală pentru a indica punctele de eliminare a produsului dumneavoastră pentru reciclare.
- Aruncând produsul dvs. acum nefolositor la punctul corect de reciclare, contribuiți la protejarea mediului, precum și la reutilizarea materialelor produsului dumneavoastră.

UTILIZARE PREVENTATĂ:

Aceste produse sunt folosite ca atele pentru copii după entorse acute de gleznă, fracturi metatarsiene și fracturi stabile ale membrelor inferioare. Ușor de montat și reglat cu un sistem simplu de curele și căptușeală anti-transpirație. Are panouri laterale din plastic pentru a susține și susține entorsa gleznei. Talpă cu sistem de fund basculant anti-alunecare pentru mers corect.

INDICAȚII:

Conservator în fractură stabilă de peroneu nedeplasat, fractură de maleolus medial nedeplasat, fractură de metatarsian, fractură stabilă de bifibular nedeplasat, ruptură de ligament tibiofibular, postoperator în fractură de peroneu, fractură medială, fractură de maleolus medial, fractură bifibulară, suturi ligament-tendon.

CONTRAINDICAȚII:

În zonele de sprijin în care se aplică presiune, pielea nu trebuie să fie deteriorată sau hipersensibilă.

Dacă observați orice reacții adverse, afecțiuni ale pielii sau sensibilizare, consultați imediat medicul dumneavoastră.

A nu se utiliza în caz de alergii ale pielii din cauza contactului cu materiale biocompatibile.

ATENȚIE (!):

- Utilizarea produsului este indicată în urma unui aviz medical, iar durata și monitorizarea tratamentului este stabilită de medicul curant.
- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Dacă aveți întrebări, consultați-vă medicul sau magazinul de unde l-ați cumpărat
- Trebuie respectate întotdeauna instrucțiunile generale de utilizare și indicațiile specifice stabilite de medic.
- Tratamentul trebuie monitorizat frecvent de un specialist. Dacă observați orice reacții adverse, afecțiuni ale pielii sau sensibilitate, consultați imediat medicul dumneavoastră.
- Deși produsul nu este de unică folosință, trebuie utilizat doar de un singur pacient. Produsul nu trebuie reutilizat de alți pacienți.
- Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele specificate în acest manual este interzisă.
- MOBIAC SA își declină orice responsabilitate pentru orice consecințe rezultate dintr-o utilizare incorectă a acestui produs și din modificarea neautorizată a cadrului produsului.
- MOBIAC SA își rezervă dreptul de a modifica informațiile conținute în acest document fără notificare prealabilă
- Există un ± 3%. Abatere pentru dimensiunile produselor.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Suntem singurii responsabili pentru a declara că Dispozitivele Medicale menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc Scăzut (Clasa I) și respectă cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația la care se face referire.

RAPORTAREA INCIDENTELOR:

Orice incident grav care are loc în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și unei autorități competente a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

AVERTISMENTĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ:

- Dacă nu citiți acest manual de utilizare, este de preferat să nu utilizați acest produs sau o altă piesă disponibilă. Dacă nu înțelegeți modul de utilizare sau măsurile de precauție, vă rugăm să contactați dealerul sau persoana tehnică adecvată înainte de a utiliza produsul, deoarece pot fi cauzate daune.
- Păstrați produsul departe de sursele de căldură.
- Salvați acest document pentru referințe viitoare.
- Aveți grijă când copiii sunt în apropiere și nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Aplicarea acestuia este responsabilitatea exclusivă a medicului curant.
- Personalizarea produsului trebuie făcută de personal sanitar calificat.
- Frecvența și durata utilizării trebuie stabilite de medicul curant.
- Pentru o eficiență maximă trebuie să respectați durata zilnică de utilizare conform instrucțiunilor medicului curant sau personalului sanitar de specialitate.
- Pentru a asigura efectul terapeutic complet, trebuie să utilizați dimensiunea corectă.
- Nu purtați produsul în timp ce faceți baie sau duș.
- Pentru ca produsul să funcționeze corect, acesta trebuie verificat în mod regulat pentru a se asigura că este în stare bună. Personalul medical responsabil cu monitorizarea tratamentului poate explica pacientului caracterul adecvat al produsului sau poate sugera înlocuirea lui dacă este deteriorat sau uzat.
- Asigurați-vă că elementele de fixare cu velcro nu au puf și scame pentru a vă asigura că proprietățile lor de închidere sunt păstrate.
- Curățați produsul în mod regulat și mențineți o igienă adecvată.

ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE:

- În caz de deteriorare, nu utilizați produsul și contactați dealerul pentru instrucțiuni suplimentare.
- Verificați întotdeauna starea de uzură a pieselor pentru a asigura o utilizare în siguranță absolută.
- Verificați în mod regulat dacă curelele sunt strânse și în stare bună (fără grăsime, tăieturi, rupturi etc.) și dacă elementele de fixare cu velcro se fixează bine.

PROTECȚIA MEDIULUI:



Dacă într-o zi descoperiți că produsul dvs. trebuie înlocuit sau nu mai funcționează pentru dvs., luați în considerare protejarea mediului:

- Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor publice (acesta este și semnificația semnului de reciclare afișat).
- Contactați autoritățile publice și acestea vă vor informa cu privire la centrele de reciclare în care trebuie aruncat produsul dumneavoastră.
- Eliminarea corectă a produsului contribuie la protecția mediului, precum și la reciclarea componentelor produsului.

INFORMATII DE ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE ȘI DEZINFECTIE:

1. Curățați des produsul.
2. Îndepărtați murdăria vizibilă înainte de a trece la o curățare mai amănunțită.
3. Închideți autocolantele cu velcro (zgârieturi) înainte de a începe spălarea.
4. Se spală la 30°C la îndemână cu săpun neutru. Îndepărtați bine reziduurile de săpun, deoarece pot provoca iritații ale pielii și purtați pantoful.
5. Nu folosiți înălbitor.
6. Nu călcați.
7. Nu curățați uscat.
8. Nu folosiți un uscător
9. NU lăsați produsul umed. Se usucă la temperatura camerei.

10. Dacă trebuie să dezinfectați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, ușor.
11. Se recomandă curățarea autocolantelor cu velcro pentru a le păstra intacte caracteristicile, îndepărtând firele, scamele etc., care se pot bloca.

12. După spălare, asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de utilizare.

INSTRUCTIUNI DE APLICARE:

Produsul este livrat gata de utilizare. Amplasarea acestuia este responsabilitatea exclusivă a medicului curant și trebuie făcută de acesta sau de personal sanitar calificat. Așezați piciorul în interiorul pantofului, potrivindu-se corect pe călcâi. Apoi acoperiți partea superioară a piciorului și aplicați partea de închidere cu velcro pentru o prindere mai bună. Reglați presiunea pentru o poziție optimă. Degetele de la picioare din zona periferică nu trebuie să iasă dincolo de marginea din față a pantofului. Se recomandă să lăsați câțiva centimetri de spațiu gol. Alegeți mărimea potrivită în funcție de mărimea pantofului pe care o poartă pacientul și de tifton postoperator, ambele ar trebui luate în considerare atunci când alegeți o mărime.

GARANTIE:

Produsul este garantat să funcționeze timp de doi (2) ani de la data achiziției. Garanția acoperă defectele din fabrică și NU acoperă daunele rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, abuz sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare ale produsului. De asemenea, NU acoperă piesele de uzură și care se pot uza în timpul utilizării sau în timp.

Daunele sau defecte cauzate de: dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare cu energie (acolo unde este prevăzut) și companiile de transport nu sunt, de asemenea, acoperite de garanție. Nicio lucrare sau piese nu sunt acoperite decât dacă au fost inspectate de un centru de service autorizat sau de producătorul produsului. Costurile de transport pentru inspecție sunt plătite de către utilizator sau client sau de către comerciant

GARANTIE:

Produsul este garantat pe o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției. Garanția se aplică defectelor din fabrică și NU SE aplică daunelor rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, suprautilizare sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare ale produsului. De asemenea, NU SE APLICĂ pe piesele care se pot uza în timpul utilizării sau în timp. Daunele sau defectele cauzate de dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare (unde este cazul) și transportatorii nu sunt acoperite de garanție. Nu se aplică niciun service sau piesă de schimb decât dacă a fost inspectată de un departament de service autorizat sau de producătorul produsului. Costurile de transport pentru mărfurile aflate în garanție sunt plătite de utilizatorul final-client sau de dealer.

FORMUL DE GARANTIE:

DETALII CUMPĂRĂTORI:	
NUMELE COMPLET	NUME:
DATA CUMPĂRĂRII	DATA CUMPĂRĂRII:
TELEFON /	Telefon:
LOT SAU NUMĂR DE SERIE:	
DETALII DEALER	
NUME /	NUMELE COMPLET:
ADRESĂ /	ADRESA:
TELEFON /	Telefon:
SIGILUL ȘI SEMNATURA MAGAZINULUI / SEMNĂTURA ȘI SEMNĂTURA	

Interpretarea contribuțiilor găsite pe eticheta de pe cutie sau & în instrucțiunile de utilizare a produsului
Descrierea simbolurilor care au fost imprimate pe etichetă, cutie principală și/sau manual de utilizare



KATAΣKEYAΣTHΣ
MANUFACTURER



ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
PRODUCT NUMBER



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΧΡΗΣΗΣ
READ THE INSTRUCTION FOR
USE



ΣΗΜΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
CE MARK



ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
PRODUCTION DATE



ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ
MEDICAL DEVICE



ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ
BATCH NUMBER



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΑΝ
ΤΟ ΚΟΥΤΙ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ
DO NOT USE IF PACKAGE IS
DAMAGE



Μοναδικός αναγνωριστικός
κωδικός προϊόντος
Unique Device Identification



ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ
IN DOOR USE ONLY



ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ
HANDLE WITH CARE



ΑΠΟΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
WASTE ELECTRICAL AND
ELECTRONIC EQUIPMENT DIRECTIVE

INFORMATII DE ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE ȘI DEZINFECTIE:

1. Curățați frecvent produsul.
2. Îndepărtați murdăria evidentă înainte de a continua cu cea mai precisă curățare.
3. Închideți elementele de fixare cu velcro înainte de a începe procedura de spălare.
4. Spălarea mâinilor la 30°C cu săpun blând. Îndepărtați cu atenție reziduurile de săpun, deoarece pot provoca iritații ale pielii și uzura pantofului.
5. Nu folosiți înălbitor.
6. Nu călcați.
7. Nu curățați uscat.
8. Nu uscați cu mașina.
9. NU lăsați produsul umed. Se usucă la temperatura camerei.
10. Dacă trebuie să dezinfectați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, ușor.
11. Se recomandă să curățați cu atenție elementele de fixare cu velcro pentru a îndepărta firele, scamele etc. și, astfel, păstrați proprietățile adezive corecte.
12. După spălare, asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de utilizare.

INSTRUCTIUNI DE APLICARE:

Produsul este gata de utilizare. Montarea și aplicarea acestuia sunt responsabilitatea exclusivă a medicului curant și trebuie efectuate de către acesta sau de către personal sanitar specializat. Așezați piciorul în interiorul pantofului, potrivindu-se corect călcâiul. Apoi acoperiți partea superioară a piciorului și aplicați partea de închidere velcro pentru o mai bună prindere. Reglați presiunea pentru o poziție optimă. Degetele de la picioare din zona periferică nu trebuie să iasă dincolo de marginea din față a pantofului. Se recomandă să lăsați câțiva centimetri de spațiu gol. Alegeți mărimea potrivită în funcție de mărimea pantofului pacientului și a tiftonului postoperator, ambele ar trebui luate în considerare atunci când alegeți o mărime.

DIMENSIUNE:

REF	DIMENSIUNE/ DIMENSIUNE	NUMĂR PANTOF / Mărimea pantofilor
0809831	MIC	<25
0809832	MEDIU	25-29
0809833	MARE	29-33

Orteza poate fi folosită fie pe piciorul stâng, fie pe cel drept (ambidexter).

COMPOZIȚIA / COMPOZIȚIA MATERIALULUI:

TESTURĂ & INTERIOR INVESTIȚIE/ TESTURĂ și căptușeală interioară VELCRO (ZGURI)/ VELCRO	MATERIAL SPUMĂ PU și catifea și POLIESTER/ SPUMĂ PU și catifea și poliester
TALPA / TALPA	NYLON/ NYLON
ÎNCHIDERE/CATARAMĂ	TPR și EVA
BAZĂ CAZĂ/ BAZĂ DE MERCAT	POLIAMIDA / POLIAMIDA
	POLIPROPILEN/ PP



INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE: CIZME PENTRU COPII

MANUAL DE UTILIZARE: MERCAT DE COPII



REF.	DESCRIERE	RO DESCRIERE
0809831	CIZME COPII MICI MOBIAK	MERCAT DE COPII MIC MOBIAK
0809832	CIZME COPII MEDII MOBIAK	MERCAT DE COPII MEDIU MOBIAK
0809833	CIZME DE COPII MOBIAK MARI	MERCAT DE COPII MARE MOBIAK



MOBIAK S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com

